



INFORMATION HABILLAGE FABRIKANTEN INFORMATION MANUFACTURING INFORMATION

6 3/4" x 8" ETA 902.101

IH 902101 FDE 486439 09 11.10.2024

Spécifications techniques

1. Forme et genre

Mouvement de forme 6 3/4" x 8"
Quartz : 32'768 Hz
Rubis : 4

2. Dimensions en mm

Dimensions total : 15,30 x 18,20
Dimensions d'encadrement : 15,30 x 17,80

Hauteur totale du mouvement : 2,35
Hauteur sur pile : 2,35

3. Fonctions

Affichage analogique :

1. Heures
2. Minutes
3. Seconde au centre

Indicateur de fin de vie de la pile (EOL)

4. Manipulations et corrections

Tige de mise à l'heure à 2 positions :

- Pos. 1 Position de marche (neutre)
Pos. 2 Mise à l'heure avec stop seconde

Les mouvements et/ou les montres ne doivent pas être stockés avec la tige de mise à l'heure en position « mise à l'heure ». (Augmentation de la consommation !).

Technische Spezifikationen

1. Form und Art

Formuhrwerk 6 3/4" x 8"
Quarz : 32'768 Hz
Steine : 4

2. Form und Art

Gesamtabmessung: 15,30 x 18,20
Gehäusepassungs-
abmessung: 15,30 x 17,80

Gesamt-Uhrwerkshöhe: 2,35
Höhe auf Batterie: 2,35

3. Funktionen

Analoganzeige:

1. Stunden
2. Minuten
3. Zentrumsekunde

Batterie-End-Anzeige (EOL)

4. Manipulationen und Korrekturen

Zeigerstellwelle mit 2 Stellungen:

- Pos. 1 Gangposition (neutral)
Pos. 2 Uhrzeit-Einstellung mit
Sekundenstopp

Die Uhrwerke und/oder die Uhren dürfen nicht mit der Zeigerstellwelle in Stellung «Uhrzeit-Einstellung» gelagert werden. (Erhöhter Stromverbrauch !).

Technical specifications

1. Shape and type

Shaped movement 6 3/4" x 8"
Quartz: 32'768 Hz
Jewels: 4

2. Shape and type

Overall dimensions: 15.30 x 18.20
Case fitting dimensions: 15.30 x 17.80

Overall movement height: 2.35
Height on battery: 2.35

3. Functions

Analogue display:

1. Hours
2. Minutes
3. Central seconds

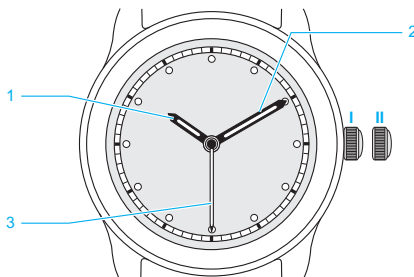
End-of-life energy (EOL)

4. Handling and corrections

Hand setting stem with 2 positions:

- Pos. 1 Running position (neutral)
Pos. 2 Time setting with stop second

Movements and/or watches must not be stocked with the hand setting in position 'time setting'. (The current consumption is higher !).



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Product & Communication | Bahnhofstrasse 9 | 2540 Grenchen | Switzerland
Phone +41 (0)32 655 71 11 | contact@eta.ch | www.eta.ch

A COMPANY OF THE **SWATCH GROUP**

5. Principe de construction

Platine fabriqué en laiton, la protection de la bobine fabriqué en matière synthétique.
Moteur pas à pas ETA 180°/s.
1 impulsions/s.
Module électronique.
La bobine est solidaire du module électronique.
La mise à la fréquence est effectuée en usine
Ajustement de la marche par inhibition (EEPROM).
La pile est maintenue en position par la bride de la pile (+) et par le couvre-module électronique.

6. Habillage

Fixation du mouvement par 2 brides d'emboîtement.
Le cadran doit être maintenu par la boîte.
Les pieds de cadran sont positionnés par deux trous dans l'entretoise synthétique.

Positions des pieds de cadran voir dessin :
« INDICATIONS POUR CADRAN ».

Emboîtement

Afin d'éviter des dégâts importants au mouvement lors de chocs accidentels sur la couronne de la tige mise à l'heure, contrôler lors de l'emboîtement que l'espace entre la couronne et la carrure à 0,10 mm au maximum (voir dessin : « TIGE : LONGUEUR, POSITION COURONNE »).

Aiguillage

Norme pour balourds d'aiguilles :
« INFORMATION SPECIFIQUE n° 71 ».

Partagement des aiguilles :
« INFORMATION SPECIFIQUE n° 78 ».

Le respect des spécifications techniques garantit la résistances aux chocs (balourd) ainsi qu'un bon fonctionnement du mouvement (masse/inertie) selon les normes en vigueur.

Pose des aiguilles

Pour poser des aiguilles (sans pile), ETA SA recommande l'utilisation d'un porte-pièce avec appui central sur la pierre et un dégagement pour l'axe du pivot de la roue de seconde sans seconde au centre.

5. Konstruktionsprinzip

Werkplatte aus Messing, Spulenschutz aus Kunststoff hergestellt.
ETA Schrittmotor ETA 180°/s.
1 Impuls/s.
Elektronik-Baugruppe.
Die Spule ist mit dem Elektronikmodul verbunden.
Die Frequenzeinstellung erfolgt in der Fabrik.
Gangregulierung durch Inhibition (EEPROM).
Die Batterie wird durch den Batteriehalterbügel (+) und die Halteplatte für die Elektronik-Baugruppe in Position gehalten.

6. Ausstattung

Uhrwerkbefestigung durch 2 Befestigungsplättchen.
Das Zifferblatt muss vom Gehäuse festgehalten werden. Die Füße werden durch zwei Löcher im Kunststoff-Zwischenstück positioniert.
Positionen der Zifferblattfüße siehe Zeichnung: « ANGABEN FÜR ZIFFERBLATT »

Uhrwerkeinbau

Um Vermeidung von grösseren Schäden am Uhrwerks infolge von unbeabsichtigten Schlägen auf die Krone der Stellwelle muss beim Uhrwerkeinbau der Abstand zwischen Krone und Gehäusemittelteil überprüft werden, er darf höchstens 0,10 mm betragen (Siehe Zeichnung: « STELLWELLE: LÄNGE, POSITION KRONE »).

Zeiger

Norm für Zeigerunwuchten:
« SPEZIFISCHE INFORMATION Nr. 71 ».

Zeigerabstand:
« SPEZIFISCHE INFORMATION Nr. 78 ».

Die Einhaltung der technischen Spezifikationen garantiert die Stossicherheit (Unwucht), wie auch die Funktionstüchtigkeit des Uhrwerks (Masse/Trägheit) gemäss den anwendbaren Normen.

Zeigersetzen

Zum Setzen der Zeiger (ohne Batterie) empfiehlt die ETA SA die Verwendung eines Werkstückhalters mit zentraler Auflage für den Stein und einer Aussparung für die Achse des Sekundenrades ohne Sekunde.

5. Principle of construction

Main plate is made of brass, coil protection is made of synthetic material.
Stepping motor ETA 180°/s.
1 impulse/s.
Electronic module.
The coil is linked to the electronic module.

The frequency adjustment is effected in the factory.
Rate adjustment through inhibition (EEPROM).
The battery is held in position by the battery clamp (+) and the electronic module cover.

6. Casing

Movement fixed 2 casing clamps.

The dial has to be held in place by the case. The dial feet are positioned by two holes in the synthetic distance piece.

Positions of the dial feet see drawing: 'INDICATIONS FOR DIAL'

Casing

To prevent major damage to the movement if the hand setting stem crown is inadvertently knocked, make sure that the gap between the crown and the middle part of the case is no more than 0.10 mm when fixing the movement in (see drawing: 'STEM:LENGTH, CROWN POSITION').

Hands

Standard for hand unbalance:
'SPECIFIC INFORMATION no. 71'.

Hand spacing:
'SPECIFIC INFORMATION no. 78'.

Adhering to the technical specifications will ensure shock resistance (unbalance) and proper functioning of the movement (mass/inertia) in accordance with the applicable standards.

Fitting the hands

For fitting hands (without battery), ETA SA recommends using a part holder with central support for the jewel and a recess for the second wheel without second pivot.

Pose des aiguilles

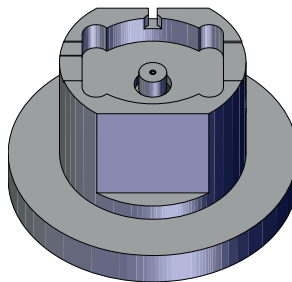
Les forces de chassage ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées sur le dessin : « AIGUILLAGES ».

La pose de l'aiguille des heures, de l'aiguille des minutes et, si présente, de l'aiguille des secondes doit se faire de manière à ce que toutes les aiguilles soient parfaitement alignées à 12 heures (indexage).

Toute intervention manuelle au moyen d'un outil entraînera la destruction du rouage.

Zeigersetzen

Der Anpressdruck darf die auf der Zeichnung: «ZEIGERWERKHÖHEN» angegebenen Werte nicht übersteigen.



Symbolbild / image non contractuelle / non contractual picture

Das Setzen des Stundenzeigers, des Minutenzeigers und, falls vorhanden, des Sekundenzeigers muss so erfolgen, dass alle Zeiger perfekt auf 12 Uhr ausgerichtet sind (Indexierung).

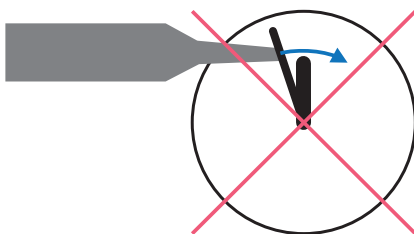
Jeglicher Eingriff mit Hilfe eines Werkzeugs führt zur Zerstörung des Räderwerks.

Fitting the hands

The press-in force must not exceed the values indicated on the drawing: 'HAND FITTING HEIGHTS'.

The hour hand, the minute hand and, if existing, the second hand must be fitted with all the hands perfectly aligned to 12 o'clock (indexing).

Any manual intervention using a tool will destroy the gear train.



Retrait des aiguilles

Pour le retrait des aiguilles de travail et/ou des aiguilles, ETA SA recommande vivement l'utilisation des outils suivants :

- Levier pour aiguilles :

Zeiger entfernen

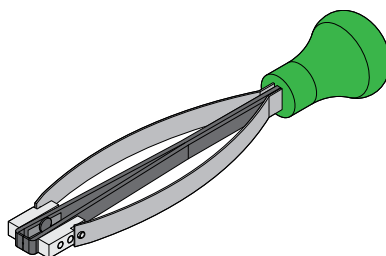
Für das Entfernen der Arbeitszeiger und/oder der Zeiger empfiehlt die ETA SA dringend die Verwendung der folgenden Werkzeuge:

- Zeigerabheber:

Remove hands

For removing working hands and/or hands, ETA SA strongly recommends using the following tools:

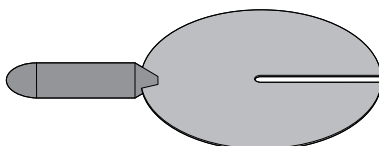
- Hand lifter:



- Plaque de protection pour enlever les aiguilles de travail/ou des aiguilles :

- Schutzplatte zum Entfernen der Arbeitszeiger und/oder der Zeiger:

- Protection plate to remove the working hands and/or hands:



Indications pour couronne

L'emploi d'une couronne vissée dans la carrure n'est pas recommandé. Le mouvement n'est pas dimensionné pour supporter la force engendrée par ce système sur la tige sans risque de dégât au mouvement.

Indications pour le module électronique

La couleur des PCB peut varier en fonction du lot de production.
La couleur des PCB n'a aucun effet sur les fonctions du module électronique ni sur l'interchangeabilité par rapport aux versions précédentes.

Extraction et insertion de la tige de mise à l'heure

Placer la tige de mise à l'heure en position 1. Ensuite, pour libérer la tige de mise à l'heure, presser légèrement, avec un outil, sur le point de la tirette (voir le schéma).

Lors de l'insertion de la tige de mise à l'heure, celle-ci doit être légèrement tournée afin de ne pas endommager la denture de renvoi.

Angaben für die Krone

Die Verwendung einer im Gehäusemitteileit-einschraubbaren Krone ist nicht empfohlen. Das Uhrwerk ist nicht darauf ausgelegt, die von diesem System auf die Welle erzeugte Kraft aufzunehmen, ohne eine Beschädigung des Uhrwerks zu riskieren.

Angaben für die Elektronik-Baugruppe

Die Farbe der Leiterplatten kann je nach Produktionslos variieren.
Die Farbe der Leiterplatten hat keinen Einfluss auf die Funktionen der Elektronik-Baugruppe und die Austauschbarkeit gegenüber bisherigen Versionen.

Entfernen und Einsetzen der Zeigerstellwelle

Zuerst die Zeigerstellwelle in Position 1 platzieren. Dann zum Lösen der Zeigerstellwelle mit einem Werkzeug leicht auf den Punkt auf dem Winkelhebel drücken (siehe auch Skizze).

Beim Einsetzen der Zeigerstellwelle muss diese leicht gedreht werden, damit die Verzahnung des Zeigerstellrades nicht beschädigt wird.

Indications for the crown

Using a screw-in crown in the case middle is not recommended. The movement is not designed to support the force which this system applies to the stem without risk of damage to the movement.

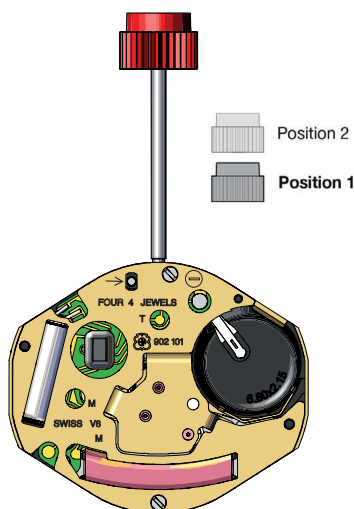
Indications for the electronic module

The colour of the PCB can vary according to the production batch.
The colour of the PCB has no effect on the functions of the electronic module, neither on the interchangeability with regard to previous versions.

Extracting and inserting the hand setting stem

The hand setting stem must be placed in position 1. Then, in order to release the hand setting stem, press gently on the point of the setting lever using a tool to release the hand setting stem (see diagram).

When inserting the hand setting stem, it must be turned slightly to prevent the teeth of the setting wheel from being damaged.



7. Outillage

Les outils ci-dessous sont recommandés, mais ne sont pas liés aux calibres et ne peuvent pas être commandés sur le site ETAshop B2B (pas de numéro d'article) :

Levier pour aiguilles « Presto » vert.

Plaque de protection pour enlever les aiguilles de travail.

Les outils ci-dessous sont liés aux calibres et peuvent être commandés sur le site ETAshop B2B à l'aide du numéro d'article :

Porte-pièce « presse-tirette »
n° 7613226037106 pour enlever la tige de mise à l'heure.

Outil n° 7613223018723 pour poser les aiguilles au centre.

8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent
U = 1,55 V, type « Low drain ».

Pile Ø 6,80 mm, hauteur 2,15 mm.
Capacité 20 mAh (Renata).

Renata 364, Varta V364,
Energizer 364, SR 621 SW.

9. Ressort de limitation de la pile

ETA SA ne fournit pas un ressort de limitation de la pile pour ce mouvement.

7. Werkzeuge

Die folgenden Werkzeuge werden empfohlen, sind aber nicht kaliberbezogen und können nicht auf der Webseite ETAshop B2B bestellt werden (keine Artikelnummer):

Zeigerabheber «Presto» grün.

Schutzplatte zum Entfernen der Arbeitszeiger.

Die folgenden Werkzeuge sind kaliberbezogen und können mithilfe der Artikelnummer auf der Webseite ETAshop B2B bestellt werden:

Werkstückhalter «presse-tirette»
Nr. 7613226037106 zum Herausnehmen der Zeigerstellwelle.

Werkzeug Nr. 7613226018723 zum Setzen der Zentrumzeiger.

8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie
U = 1,55 V, Typ «Low Drain».

Batterie Ø 6,80 mm, Höhe 2,15 mm.
Kapazität 20 mAh (Renata).

Renata 364, Varta V364,
Energizer 364, SR 621 SW.

9. Batteriebegrenzungsfeder

ETA SA stellt für dieses Uhrwerk keine Batteriebegrenzungsfeder zu Verfügung.

7. Tools

The following tools are recommended but are not calibre-related and cannot be ordered on the ETAshop B2B website (no item number):

Hand lifter 'Presto' green.

Protection plate to remove the working hands.

The following tools are calibre-related and can be ordered on the ETAshop B2B website by quoting the item number:

Movement holder 'presse-tirette'
no. 7613226037106 for extracting the hand setting stem.

Tool no. 7613226018723 to fit the central hands.

8. Current supply

Silver oxide battery
U = 1.55 V, «Low Drain» type.

Battery Ø 6.80 mm, height 2.15 mm.
Capacity 20 mAh (Renata).

Renata 364, Varta V364,
Energizer 364, SR 621 SW.

9. Battery limiting spring

ETA SA does not provide a battery limiting spring for this movement.

10. Performances

10. Leistungen

10. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	Minimal Minimal Minimum	Typique Typisch Typical	Maximal Maximal Maximum	Unités Einheiten Units
Conditions générales, sauf indication contraire Allgemeine Bedingungen, sofern nicht anders festgelegt General conditions, unless otherwise specified	U = 1,55 V T= 25 °C				
Marche instantanée à 25 °C Momentaner Gang bei 25 °C Instantaneous rate at 25 °C		-0,30	+0,10	+0,50	s/d
Période d'inhibition Inhibitions-Periode Inhibition period	Voir chapitre 11 pour les détails Siehe Kapitel 11 für die Details See chapter 11 for details		60		s
Consommation de courant du mouvement Stromverbrauch Uhrwerk Power consumption movement			0,75	1,10	µA
Tension de fonctionnement Betriebsspannung Operating voltage		1,25		1,80	V
Valeur-seuil de l'indicateur EOL Schwellenwert Der EOL-Anzeige Threshold value of the EOL-display		1,30	1,38	1,46	V
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+50	°C
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock resistance	NIHS 91-10	Conforme Konform Conform			
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldresistenz Resistance to magnetic fields		1600 20			A/m Oe
Couple de positionnement (aiguille des secondes) Positionierungsmoment (Sekundenzeiger) Positioning torque (seconds hand)		8	14		µNm
Couple utile (aiguille des secondes) Nutzdrehmoment (Sekundenzeiger) Useful torque (seconds hand)		4	7		µNm
Autonomie théorique de la pile Theoretisch Autonomie der Batterie Theoretic autonomy of battery	Avec pile Mit Batterie With battery 20 mAh		37*		Mois Monate Months
Compatibilité électromagnétique (CEM) Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Electromagnetic compatibility (EMC)	EN 50082-1, EN 50081-1	Conforme CE CE-konform EC-compliant			
* En pratique, pour les mouvements à très faible consommation, l'autonomie maximum sera donnée par la durée de vie intrinsèque de la pile. * In der Praxis ergibt sich für Uhrwerke mit sehr tiefem Verbrauch die maximale Autonomie aus der jeweiligen Batterielebensdauer. * In practice, for movements with very low consumption, the maximum autonomy is given by the specific length battery life duration.					

10. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de
60 secondes.

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes ou un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20 °C et 25 °C.

La mesure de la marche n'est pas possible pendant les premières 60 secondes après alimentation.

10. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt
60 Sekunden.

Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt.

Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20 °C und 25 °C erfolgen.

In den ersten 60 Sekunden nach dem Einschalten der Stromversorgung kann der Gang nicht gemessen werden.

10. Checking the rate

The inhibition period is
60 seconds.

The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

The rate must be at a temperature between 20 °C and 25 °C

The rate cannot be measured within 60 seconds of powering on.

12. Marquage CE



Les mouvements quartz sans usage d'ondes électromagnétiques ne sont pas concernés par la directive CE 89/336/EEC et ne doivent pas être marqués avec le logo CE.

12. CE-Markierung

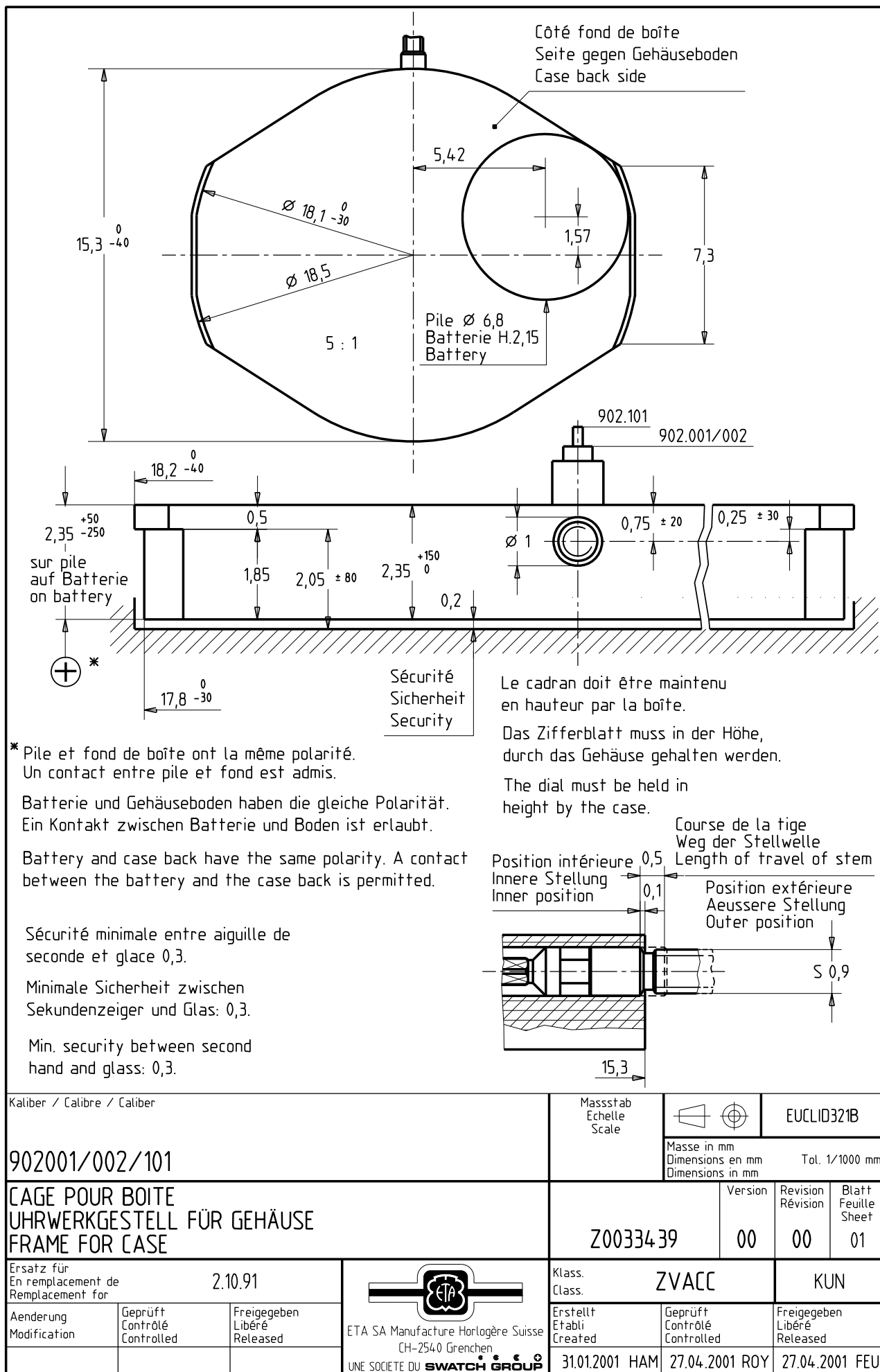


Quarzuhrwerke, welche keine elektromagnetischen Wellen verwenden, sind von der Richtlinie CE 89/336/EWG nicht betroffen und dürfen nicht mit der CE-Kennzeichnung versehen werden.

12. CE marking



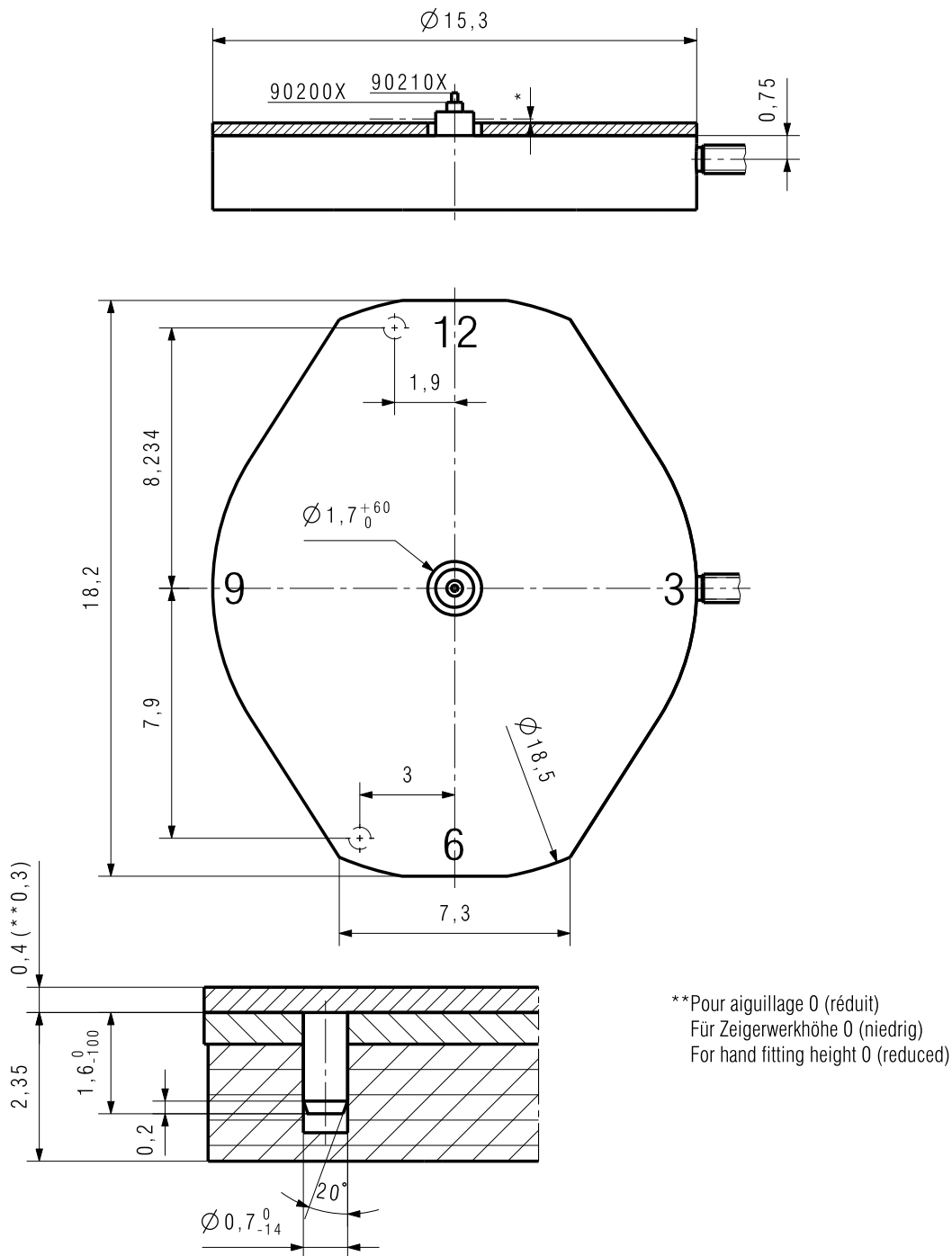
Quartz movements that do not use electromagnetic waves are not concerned by the directive CE 89/336/EEC and must not carry the CE logo.



*Bombage au centre
Wölben im Zentrum
Cambering in the center

} 0,05 max. { contre le haut.
gegen oben.
upwards.

Aucun bombage contre le bas
Kein Wölben gegen unten
No cambering downwards

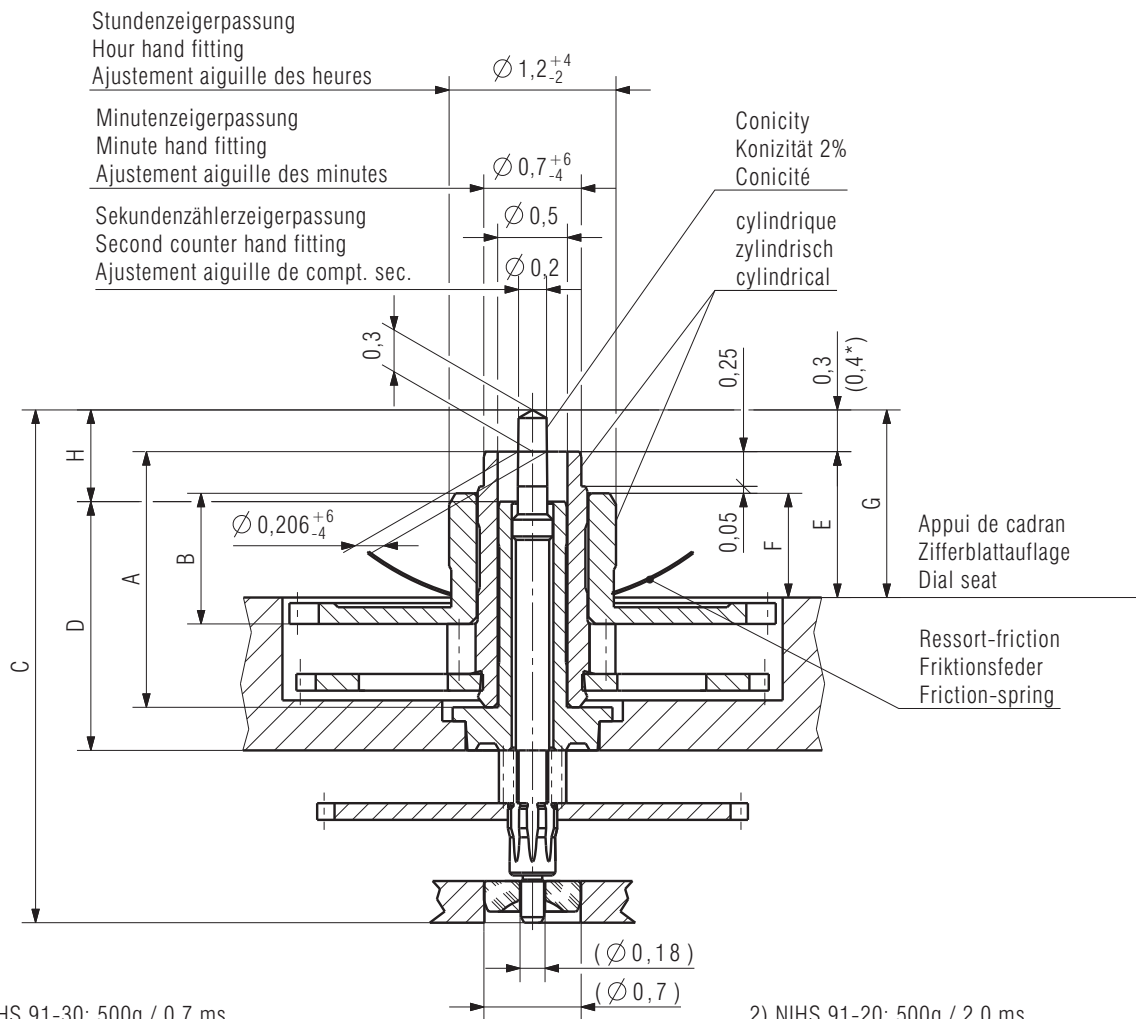


**Pour aiguillage 0 (réduit)
Für Zeigerwerkhöhe 0 (niedrig)
For hand fitting height 0 (reduced)

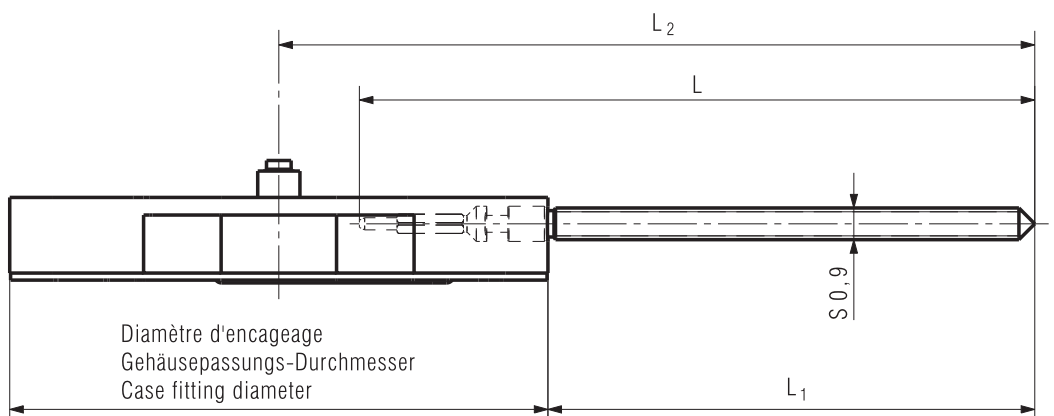
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Kaliber / Calibre / Caliber 902002 / 902005 902101 / 902105		Massstab Echelle Scale --		CATIA V5 Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm Tol. 1/1000 mm	
INDICATIONS POUR CADRAN ANGABEN FÜR ZIFFERBLATT INDICATIONS FOR DIAL		Version Z0278312 00		Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP		Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for 3.10.91 Änderung/Modification		Klass. ZVACC Erstellt Etabli Created 28.09.2004 SCA Geprüft Contrôlé Controlled 29.09.2004 BMA Freigegeben Libéré Released 29.09.2004 FEU	

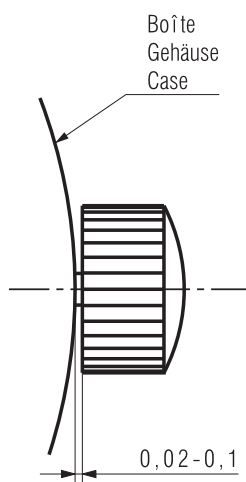
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H	Ep.cadran Zifferblattstärke Dial thickness
	A	B	C	D	E	F	G		
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig.des sec. Sekundentrieb Sec.wheel pin.	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig.des sec. Sekundentrieb Sec wheel pin.		
1 normal	1,84	0,94	3,69	1,79	1,05	0,75	1,35	0,66	0,4
2*	1,99	1,09	3,94	1,79	1,2	0,9	1,6	0,91	
Aiguilles Zeiger Hands				Aiguille des heures Stundenzeiger Hour hand		Aiguille des minutes Minutenzeiger Minute hand		Aiguille des secondes Sekundenzeiger Second hand	
Masse/Masse/Mass				max.	mg	15		10	
Balourd/Unwucht/Unbalance				max.	µNm	1) 2) 0,8		1) 0,14 2) 0,06	
Force de chassage/Setzkraft/Press-in force				max.	N	30		30	
Kaliber / Calibre / Caliber 902.101						Massstab Echelle Scale --		CATIA V5	
						Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm	
AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS						Version Z0091704 03		Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793				Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for		Klass. ZVACC		KUN	
				Änderung/Modification		Ursprung Erzeugung Création Origine Creation Original		Freigegeben Libéré Released	
A COMPANY OF THE  SWATCH GROUP				41583		14.04.2004 ALT		12.06.2024 SGI	
						17.06.2024 SAC			

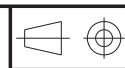


Longueur de la tige Länge der Stellwelle Length of setting stem	L	L ₁	L ₂
Normal	19,2	13,84	21,49
1	22,7	17,34	24,99



Kaliber / Calibre / Caliber
902.002/101/501

Masstab
Echelle
Scale



CATIA V5

Masse in mm
Dimensions en mm
Dimensions in mm
Tol. 1/1000 mm

TIGE: LONGUEUR, POSITION COURONNE
STELLWELLE: LÄNGE, KRONENPOSITION
STEM: LENGTH, CROWN POSITION

Z0903432

Version

00

Revision

00

Blatt

01/01



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

A COMPANY OF THE **SWATCH GROUP**

Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for

Änderung/Modification

Klass.

Class.

ZVACC

KUN

Ursprung Erzeugung
Création Originale
Creation Original

Version Erzeugung
Création Version
Creation Version

Freigegeben
Libéré
Released

19.12.2014 NOR 19.12.2014 NOR

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Modifications comparées aux versions
précédentes du document

Änderungen gegenüber
vorhergehenden Dokumentversionen

Modifications compared with previous
document versions

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
09	11.10.2024	Dessin "aiguillages" (ajout diamètre)	Zeichnung "Zeigerwerkhöhen" (Hinzufügung Durchmesser)	Drawinf "Hand fitting hieghts" (addition diameter)	10
08	04.04.2018	Ajout textes	Ergänzen Texte	Addition texts	2
07	02.11.2015	Nouvelle norme pour balourds d'aiguilles	Neue Norm für Zeigerunwuchten	New standard for hand unbalance	2
		Corrections chapitre "Performances"	Korrektur Kapitel "Leistungen"	Corrections of the chapter "Performances"	3
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	7
06	19.01.2015	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 2, 8
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	7
05	07.10.2011	Suppression chapitre "Contrôle à réception"	Kapitel "Eingangskontrolle" entfernt	Abolition of the chapter "Incoming inspection movement"	3
04	20.05.2009	Nouveaux plans	Neue Zeichnungen	New drawings	6-7
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	1-8
		Nouveau layout	Neues layout	New layout	1-8
03	27.06.2001	Version de base	Basis version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

Ce document se trouve sur le
ETAshop B2B:

www.eta.ch

- ETAshop B2B
- calibre correspondant
- Documents techniques

Dieses Dokument finden Sie im
ETAshop B2B:

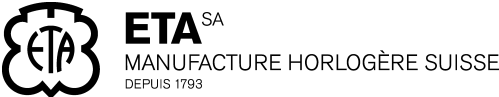
www.eta.ch

- ETAshop B2B
- entsprechender Kaliber
- Technische Dokumente

This document can be found on the
ETAshop B2B:

www.eta.ch

- ETAshop B2B
- relevant calibre
- Technical Documents



PRODUCT & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11

contact@eta.ch
www.eta.ch